



Elterngespräche in Kindergarten und 1. Klasse

Hintergrundinformationen

Entwicklungsbereiche

Dieses Dokument ist eine Übersetzungshilfe zuhanden fremdsprachiger Eltern.

Родительские собрания в детском саду и 1 классе

Справочная информация

области развития

Этот документ является пособием по переводу для родителей, говорящих на иностранных языках.

Следующие пояснения взяты из учебной программы Цюриха 21.

Тело, здоровье, моторика

Дети воспринимают свое тело как центр и познают мир через свои действия. Разнообразные возможности движения способствуют их здоровому физическому и умственному развитию.

ребенок...

- активен, пробует и практикует различные формы движения;
- совершенствует свои двигательные возможности и моторику;
- тренирует свои координационные навыки;
- выражает чувства и ощущения с помощью своего тела;
- учится формировать и представлять темы физически;
- начинает разбираться с физическими достоинствами и ограничениями;
- учится действовать осторожно;
- развивает уверенность в себе и является смелым;
- начинает оценивать свои физические показатели в сравнении с другими.

Восприятие

Через восприятие дети вступают в контакт с собой и окружающей средой. Они воспринимают себя, свое тело, своих собратьев и окружающую среду с помощью различных органов чувств. Они видят, слышат, обоняют, чувствуют вкус и ощущают. Все эти области тесно взаимосвязаны.

ребенок...

- знакомится с внешним миром через восприятие объектов, ситуаций и процессов;
- воспринимает свое тело во времени и пространстве и через взаимодействие с окружающей средой;
- внутренний мир открывается через чувства, ощущения, мысли, воспоминания и воображение;
- распознает сенсорные впечатления, значимые для текущей ситуации;
- учится описывать и сравнивать восприятие;
- сосредоточить свое внимание и практиковать внимательное наблюдение;
- формирует соответствующее концептуальное поле через опыт.

Временная ориентация

Дети должны научиться оценивать продолжительность времени, планировать время и целенаправленно использовать временные ресурсы, поскольку врожденного чувства времени не существует, а время – это социальная конструкция. Освоение времени – это длительный и сложный процесс. Дети учатся узнавать и оценивать его с помощью различных стимулов.

ребенок...

- уточняет временные термины (например, завтра или позавчера);
- формирует ряды и списки;
- называет дни недели и месяцы;
- отражает постоянную и меняющуюся структуру дня (ритмизация);
- отмечать знаменательные даты в течение года (дни рождения и другие торжества);
- отображает время графически (часы, месяцы, годовой цикл);
- продумывает последовательность действий, выполняет их и размышляет над ними;
- оценивает и измеряет продолжительность действий.

Пространственная ориентация

В процессе опыта дети формируют когнитивное представление о своем ближайшем и более широком окружении, что позволяет им ориентироваться. Благодаря разнообразному опыту пребывания в пространстве дети приобретают основные навыки ориентации.

ребенок...

- исследует свое жизненное пространство (домашнюю обстановку, территорию школы, дорогу в школу);
- узнает о различных видах использования пространства (внутреннее пространство, внешнее пространство);
- распознает пространственные характеристики, отношения и функции;
- ребенок рисует и описывает комнаты из своего мира и воображения;
- читает и понимает простые изображения пространств (например, планы, кроки, фотографии). рисует и описывает пространства из своего жизненного мира и воображения.

Взаимосвязи и законы

Дети проявляют естественный интерес к окружающему миру. В раннем возрасте у них формируются собственные представления о неживой и живой природе и о человеческих взаимоотношениях. Их поощряют инициировать собственные действия, дают возможность играть и исследовать индивидуально и вместе, делиться своими наблюдениями и опытом в разговорах.

ребенок...

- понимает связи и причинно-следственные законы;
- накапливает термины и понятия, которые он использует и применяет в повседневной жизни;
- обдумывает свои идеи и развивает их дальше, стимулируемый такими вопросами, как «почему это так?» или «для чего это нужно?»;
- дифференцирует свое мировоззрение.

Воображение и креативность

Творческие процессы детей преимущественно неструктурированы, частично осознанны и спонтанны. Дети реагируют на внутренние и внешние восприятия, интерпретируя их и помещая в контекст с помощью своего воображения и знаний. Воображающий ребенок имеет большое разнообразие внутренних образов и идей. Свобода, стимуляция и поддержка способствуют развитию творческих форм самовыражения. Творчество имеет особое значение там, где ребенок...

- свободно играет;
- пробует способы представления того, что он испытал и вообразил;
- активно и самостоятельно взаимодействует с окружающей средой;
- переосмысливает и развивает воспринятые вещи;
- вырабатывает незнакомые перспективы и решения.

Обучение и размышления

В процессе своего развития дети расширяют свои возможности обучения: Они занимаются различными темами, принимают предложения и задания, изучают, исследуют, практикуются, наблюдают, сравнивают, упорядочивают, подражают, применяют, проверяют, предполагают, интерпретируют и т.д. Многие из этого происходит в игровой форме, которая последовательно дополняется систематическими формами обучения. В 1-м цикле центральную роль играет обучение через наблюдение и подражание, демонстрацию и подражание (обучение по образцу). Дети учатся у взрослых, а также друг у друга и вместе с ними. В процессе размышления действия, образы, язык, символы и мысли соотносятся друг с другом, чтобы добиться прояснения, классификации и обзора.

ребенок...

- думает о значимой и социальной деятельности и целях;
- сравнивает новое с известным;
- планирует свои действия и обучение и концентрирует свое внимание на достижении целей;
- работает над конкретным опытом или наблюдением в рисунке или на языке;
- обсуждает различные представления учебного материала или процедуры.

Язык и коммуникация

Язык открывает и объясняет детям мир, облекая их опыт и чувства в слова. Язык играет фундаментальную роль в развитии мышления, в формировании социальных контактов, в решении проблем и в приобретении методических навыков и стратегий. Чтобы выразить себя, дети используют очень широкий спектр языковых и коммуникативных средств.

ребенок...

- предлагается проявить себя в большой группе;
- создает разнообразные возможности для высказывания, такие как соглашения, объяснения и оправдания, повествования, описания, презентации, переживания, рассказы и игровые ситуации;
- расширяет свой словарный запас и наращивает возможности самовыражения;
- находит дальнейшие формы самовыражения музыкально, творчески и в движении.

Независимость и социальная деятельность

Дети первого цикла ощущают себя самостоятельными личностями, которые испытывают мир на прочность, проявляют инициативу, самостоятельно решают задачи, развивают сильные стороны и дифференцируют свою самооценку. В то же время дети ощущают себя частью большой группы сверстников, испытывают различные отношения и учатся их формировать. Они учатся учитывать интересы и желания других детей, сотрудничать и решать конфликты с поддержкой и без нее.

ребенок...

- развивает уверенность в своих способностях и навыках и может их оценить;
- все больше берет на себя ответственность за собственные действия;
- учится включать соображения других людей в свое собственное мышление (принятие перспективы);
- учится утверждать или откладывать свои потребности в зависимости от ситуации в группе;
- способен откладывать краткосрочные желания и преследовать более долгосрочные цели;
- практикует регулирование собственных эмоций;
- расширяет свою толерантность к фрустрации.